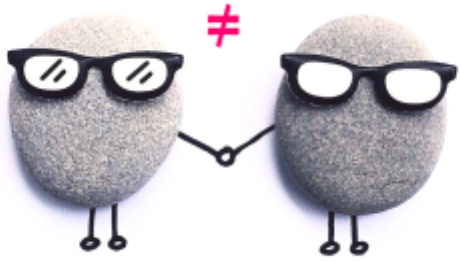
# Falsos amigos em Português



| PORTUGUÊS vs. ESPANHOL | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Português** | | **Espanhol** | | **Português** | | **Espanhol** |
| Aborrecer | = | Aburrir/ Molestar | ≠ | Detestar | = | Aborrecer |
| Anedota | = | Chiste | ≠ | História/ episódio real | = | Anécdota |
| Ano | = | Año | ≠ | Ânus | = | Ano |
| Assinatura | = | Firma | ≠ | Disciplina | = | Asignatura |
| Azar | = | Mala suerte | ≠ | Casualidade | = | Mala Azar |
| Bilheteira | = | Taquilla | ≠ | Porta-notas | = | Billetera |
| Bocadinho | = | Poquito | ≠ | Sanduíche | = | Bocadillo |
| Bola | = | Balón/ Pelota | ≠ | Globo | = | Bola |
| Cadeira | = | Silla | ≠ | Anca | = | Cadera |
| Contaminar | = | Contagiar | ≠ | Poluir | = | Contaminar |
| Certo | = | Correcto | ≠ | Verdadeiro | = | Cierto |
| Criança | = | Niño/a | ≠ | Criação | = | Crianza |
| Cumprimentar | = | Saludar | ≠ | Tratar com cortesia/ preencher (um impreso) | = | Cumplimentar |
| Desenvolver | = | Desarrollar | ≠ | Desembrulhar | = | Desenvolver |
| Distinto | = | Distinguido | ≠ | Diferente | = | Distinto |
| Esquisito | = | Raro/ Excéntrico | ≠ | Delicioso/ de bom gosto | = | Exquisito |
| Espantoso | = | Maravilloso | ≠ | Horrível | = | Espantoso |
| Exprimir | = | Expresar | ≠ | Espremer/ torcer a roupa | = | Exprimir |
| Fechar | = | Cerrar | ≠ | Datar | = | Fechar |
| Férias | = | Vacaciones | ≠ | Feira | = | Feria |
| Grávida | = | Embarazada | ≠ | Embaraçada | = | Enredada |
| Informe | = | Deforme/irregular | ≠ | Relatório | = | Informe |
| Jantar | = | Cena | ≠ | Cena | = | Escena |
| Logo | = | De inmediato | ≠ | Depois | = | Luego |
| Oficina | = | Taller | ≠ | Escritório/Gabinete | = | Taller |
| Pescoço | = | Cuello | ≠ | Coelho | = | Conejo |
| Prenda | = | Regalo | ≠ | Penhor/ Peça de vestuário | = | Prenda |
| Procurar | = | Buscar | ≠ | Tentar | = | Buscar |
| Ruivo | = | Pelirrojo | ≠ | Loiro | = | Rubio |
| Pronto | = | Listo/ Terminado | ≠ | Rápido/ Cedo | = | Pronto |
| Salada | = | Ensalada | ≠ | Salgada | = | Salada |

| PORTUGUÊS vs. ESPANHOL | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Português** | | **Espanhol** | | **Português** | | **Espanhol** |
| Sobremesa | = | Postre | ≠ | Tempo que se esta à mesa depois da refeição | = | Sobremesa |
| Sucesso | = | Éxito | ≠ | Acontecimento | = | Suceso |
| Taça | = | Copa | ≠ | Chávena/ Chícara (br) | = | Taza |
| Tareia | = | Paliza | ≠ | Tarefa | = | Tarea (br) |
| Todavia | = | No obstante | ≠ | Ainda | = | Todavía (br) |
| Vago | = | Vacío/ Desocupado | ≠ | Vadio | = | Vago |
| Vassoura | = | Escoba | ≠ | Lixo | = | Basura |

From:
https://tools.e-exercises.com/ - **Ressources pour les apprenants**

Permanent link:
**https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=pt:vocabulaire:faux-amis-pt-es&rev=1485254864**

Last update: **2023/02/14 14:22**